

EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

Amely létrejött egyrészről

Eger Megyei Jogú Város Önkormányzata

székhely: 3300 Eger, Dobó I. tér 2.

képviseli: Vágner Ákos polgármester

adószám: 15729325-2-10

törzskönyvi azonosító szám (PIR): 729325

pénzügyi ellenjegyző: Vincze Adrienn gazdasági irodavezető

mint Önkormányzat (a továbbiakban: **Önkormányzat**)

másrészről a **Jégpálya Center Kft**

székhelye: 2013 Pomáz Kankalin utca 2.

cégjegyzékszám: 13 09 194666

adószáma: 26394604-2-13

bankszámlaszám: 11742520-21455467-00000000

képviseli: Szabó Márkó ügyvezető

mint Kivitelező (a továbbiakban: **Kivitelező**, együtt a továbbiakban: **Felek**) között az alulírott helyen és időben, az alábbi feltételek szerint:

1. Együttműködési megállapodás tárgya

Felek rögzítik, hogy Eger Megyei Jogú Város Önkormányzata közgyűlése 499/2025 (IX. 25.) határozatával támogatta **Városi korcsolyapálya létesítését** (építése és bontása) és **üzemeltetése a Szmrecsányi Lajos Érsekkertben (Eger, belterület 6642/2 hrsz) a jelen együttműködési megállapodásban meghatározott műszaki tartalommal és feltételekkel.**

2. A Felek vállalásai, jogai és kötelezettségei

2.1. Kivitelező az együttműködés keretében vállalja az alábbiakat:

- a) Tervezett üzemeltetési időszak (a kedvezőtlen időjárás befolyásolhatja a tervezett nyitási és zárási időpontot): 2025. 11.22. és 2026. 01. 18. napjai között
- Kivitelező kötelezettséget vállal arra, hogy az üzemeltetési időszak első napján a jégpályát a biztonsági- és egyéb vonatkozó előírásoknak megfelelő állapotban megnyitja.
- b) A pálya és a kiszolgáló létesítmények saját költségen történő építése: 2025. október 13. és november 22.napjai között. Öltöztetésre alkalmas terület kialakítása korcsolyával való közlekedésre alkalmas burkolattal.
- c) A jégpálya elbontása, majd a jégpálya területének végső takarítása, és az építés kezdetének megfelelő állapotban történő visszaadása: a jég olvadását követő 2 héten belül.
- d) Jégpálya mérete: 900 m²
- e) Jégpálya körül palánk biztosítása.
- f) A nyitvatartásra, korcsolyakölcsönzésre alkalmas 100 pár, karbantartott, élezett bérkorcsolya biztosítása.
- g) A jégpályán történő jegyértékesítésből, korcsolyabérlésből származó bevételek a Kivitelezőt illetik meg.
- h) A rendezvény területén található reklámfelületek hasznosításának joga – ideértve azok harmadik személy részére történő értékesítését is – a Kivitelezőt illeti meg.
- i) A Kivitelezőt illeti meg a jégpálya környezetében telepített vendéglátó- és üzlethelyiségek, valamint szolgáltatói egységek kijelölésének joga, továbbá jogosult ezen egységek bérleti díjának beszedésére.
- j) Pálya szükség szerinti folyamatos géppel végzett karbantartása, jégfelújítása, az ehhez szükséges szakképzett személyzet biztosítása.
- k) 24 óraban szervíz szolgáltatás nyújtása.
- l) Jégfelület biztosítása 12 Celsius fok külső hőmérséklet alatt.
- m) Jégpálya világításának biztosítása.
- n) Jégpálya hangosításának biztosítása
- o) Őrzés, védelem biztosítása.
- p) A belépőjegyek árának meghatározása a Kivitelező jogosultsága.
- q) Jégpálya nyitvatartása: 9:00-21:00 között. A nyitvatartási időtől a Kivitelező eltérhet.

- r) Kivitelező köteles a jelen együttműködési megállapodás tárgyát képező valamennyi olyan tényt, tájékoztatást, egyéb adatot és az azokból készült összeállítást, amely az üzleti titok védelméről szóló 2018. évi LIV. törvény értelmében üzleti titoknak minősül, az irányadó jogszabályi kötelezettségeknek megfelelően, bizalmasan kezelni.
- s) A Kivitelező kötelessége a kordonnal elzárt terület és a pálya közvetlen környezetének tisztán tartása. A Kivitelező által kijelölt vendéglátó-, üzlethelyiségek, szolgáltató egységek a létesítmények mellett külön hulladékgyűjtő edények elhelyezésére kötelesek, melynek ürítése a Kivitelezőt vagy az általa kijelölt kiszolgáló egységet terheli.
- t) A közüzemi költségek a Kivitelező nevére írt almérő –alapján a Kivitelezőt terhelik,.
- u) Kivitelező köteles valamennyi, az üzemeltetéshez szükséges engedélyt (pl. örökségvédelmi hatóság megkeresése, a jégpálya telepítéséhez és a terület használatához szükséges valamennyi engedély, parkolási engedélyek, behajtási engedélyeket, reklámfelület hasznosítása stb.) beszerezni. A gépjárművekre vonatkozó behajtási engedélyt Eger Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala állítja ki, azonban Felek már előzetesen rögzítik, hogy az Önkormányzat a 2 gépjárműre vonatkozó parkolóhelyen kívül a vendéglátó-egységek részére az Érsekkert területén sem a környezetében lévő fizető parkolóban nem biztosít térítésmentesen parkolóhelyet, továbbá behajtási engedélyt csak áruszállítás idejére biztosít a Hadnagy utca felől.

Kivitelező nem felelős sem olyan késedelemért, sem olyan hibás teljesítésért, sem a együttműködési megállapodás arra visszavezethető megghiúsulásáért, sem bármely olyan kár miatt, amelynek oka Önkormányzat jelen együttműködési megállapodásban rögzített kötelezettségeinek nemteljesítése.

2.2. Az Önkormányzat az együttműködés keretében vállalja az alábbiakat:

- a) A Kivitelezővel egyetértésben, előzetesen kijelölt helyszín használatának biztosítása 2025. 10. 13. napjától kezdődően a szerződéses időszak végéig.
- b) Két vételi ponton 3x125A és 3x250A elektromos áramra rákötés biztosítása a helyszínbejáráskor egyeztetett pontokon 2025.10.13. napjától a jégpálya elbontásának befejezéséig. Önkormányzat a mérőhely kiépítéséhez Kivitelező részére engedélyt ad.
- c) A jégpályát körülölelő park rész és fák karácsonyi díszvilágításának kialakítása. A díszvilágítás kialakításának határideje: legkésőbb a jégpálya megnyitásának napja.
- d) Az építési és bontási időszak alatt a terület kordonnal körbekerítése.

- e) Homok tárolására nem fedett terület biztosítása az Érsekkertben lévő sportcsarnok területén.
 - f) Önkormányzat vállalja a jégpálya üzemeltetése és elbontása kapcsán sérült zöldfelületek helyreállítását, illetve a jégpálya és közvetlen környezetében történő esetleges rongálás esetén a helyreállítási munkálatok elvégzését.
 - g) Önkormányzat az Egri Városi Sportiskola intézmény közreműködésével térítésmentesen biztosít mosdót a jégpálya építésének kezdő napjától jégpálya elbontásáig nyitvatartási időben, 9-21 óráig Kivitelező és a Jégpálya használói részére.
 - h) Önkormányzat biztosítja és szavatolja, hogy a sík terület – ahova a jégpályát Kivitelezőnek telepítenie kell – terhelhetősége a jégpálya felállításához és annak használatához elégséges. Önkormányzat kizárólagosan felelős ezen kötelezettsége megszegéséből eredő valamennyi kárért.
 - i) Önkormányzat 2 (kettő) db gépkocsi számára biztosít parkolóhelyet Kivitelező részére a jégpálya építésének kezdeti napjától a bontás utolsó napjáig, mely parkolóhelyre Kivitelező a Hadnagy utca felől hajthat be az Egri Városi Sportiskola területén biztosított parkolóhelyekre.
 - j) Önkormányzat köteles gondoskodni az üzemeltetési időszak első napjától a bontás végéig a jégpálya nem közvetlen környezetének folyamatos takarításáról, ide nem értve különösen a jelen együttműködési megállapodás 2.1.c) pontja szerinti takarítást. Önkormányzat köteles továbbá a jelen pont szerinti kötelezettségének keretében a létszámhoz és a helyszínhez igazodó számú kisméretű hulladékgyűjtő edényt kihelyezni, azokat rendszeresen üríteni és tisztán tartani, valamint a keletkező hulladék folyamatos elszállításáról saját költségen gondoskodni.
 - k) Önkormányzat vállalja, hogy a következő 4 évben a projekt ismételt megvalósítására elsőbbségi jog biztosítása illeti meg a Kivitelezőt.
 - l) Önkormányzat nem felelős sem olyan késedelemért, sem olyan hibás teljesítésért, sem az együttműködési megállapodás abból eredő meghiúsulásáért, sem bármely olyan kár miatt, amelynek oka Kivitelező jelen együttműködési megállapodásban rögzített kötelezettségeinek nemteljesítése.
- 2.3. Felek rögzítik, hogy jelen együttműködési megállapodás 2.1.a) pontjában meghatározott üzemeltetési időszak a Felek egybehangzó szándéka esetén meghosszabbítható.

- 2.4. Felek rögzítik, hogy egymással együttműködnek, egymást minden lényeges körülményről tájékoztatják.
- 2.5. Önkormányzat tudomásul veszi, hogy a fagyasztó megfelelő energiaellátás és annak hibamentes működése esetén +12°C-ig képes megfelelő minőségű jég ellátására, melyet szabadtéri jégpályák esetében jelentősen befolyásol a napsütés és a szél, vagyis +12 °C esetén csak szélcsendes és borús, árnyékos időben képes a hűtőberendezés megfelelő minőségű jégfelületet biztosítani. Önkormányzat tudomásul veszi, hogy megfelelő energiaellátás és vagy a fagyasztó technikai meghibásodása esetén nem garantálható, hogy Kivitelező jégfelületet tud biztosítani, így a jégpálya rendeltetésszerű használatra alkalmas lenne. Erre az esetre Felek a Kivitelező felelősségét kifejezetten kizárják. Felek rögzítik, hogy a jelen együttműködési megállapodás jelen pontját külön is megtárgyalták.
- 2.6. Felek rögzítik, hogy Kivitelező a tevékenységhez kapcsolódó felelősségbiztosítás fennálltát az üzemelési időszak első napjáig igazolja Önkormányzat felé. Az ennek tényét igazoló kötvény és a díjrendezetségi igazolás jelen együttműködési megállapodás 3. számú mellékletét képezi.
- 2.7. Felek rögzítik, hogy Önkormányzat kötelezettsége az elektromos áramra történő rákötés és a vízvételre lehetőség biztosítására terjed ki. Ezzel kapcsolatban a szabályszerű és biztonságos rákötésért Kivitelező felel.
- 2.8. Felek rögzítik, hogy a terület közelében található tűzcsapot Kivitelező jogosult használni és ahhoz a tűzcsap és a jégpálya legtávolabbi pontja közötti távolságnak legalább megfelelő hosszúságú és típusú csövet telepíteni 2025. 10. 13. napjától a jégpálya telepítéséig, illetve szükség esetén egyéb időpontban. A tűzcsap megnyitásának költsége a Kivitelezőt terheli, a megnyitásra kizárólag a Heves Megyei Vízmű Zrt. jogosult. A vízfogyasztás közüzemi költsége Kivitelezőt terheli. A tűzcsap használatból eredő meghibásodás esetén a Heves Megyei Vízmű Zrt.-től kell megrendelni a helyreállítást, javítást, amely költség a Kivitelezőt terheli.

3. Az együttműködési megállapodás teljesítése során eljáró személyek

A kapcsolattartásra jogosult személyek elérhetősége:

Önkormányzat részéről:

név: Gömöri László alpolgármester

tel/fax: +36 36 523 702
e-mail: gomori.laszlo@ph.eger.hu

név: Tóthné Németh Barbara irodavezető Városüzemeltetési Iroda
tel/fax: +36 36 523 742
e-mail: nemeth.barbara@ph.eger.hu

Kivitelező részéről:

név: Szabó Márkó
tel/fax: 06-30 665-4487
e-mail: info@jegpalyacenter.hu

4. Kötbér, elállás, felmondás

- 4.1. A Felek kifejezetten megállapodnak abban, hogy a Kivitelező Önkormányzat együttműködési megállapodásszerű teljesítése esetén – nem támaszthat semmilyen egyéb jogcímen követelést az Önkormányzattal szemben.
- 4.2. A Felek egymással szemben kártérítési igényt a rajtuk kívül álló vis maior eseményre tekintettel nem támaszthatnak. Vis maiornak számít a közüzemi szolgáltatók érdekkörében felmerült szolgáltatás el- és kimaradása is, valamint, ha a együttműködési megállapodáskötést követően bekövetkezett jogszabályi változásokra tekintettel a jégpálya működtetésével kapcsolatban az Önkormányzattal a jelen együttműködési megállapodás tárgyát képező szolgáltatás megszüntetésére vagy korlátozására kötelező tiltó, vagy korlátozó intézkedések bevezetésére kerül sor.

5. Az Együttműködési megállapodás módosítása, megszűnése

- 5.1. Az együttműködési megállapodást a Felek csak írásban, közös megegyezéssel módosíthatják.
- 5.2. A Felek a jelen Együttműködési megállapodást közös megegyezéssel bármikor megszüntethetik.
- 5.3. Mindkét Fél jogosult a jelen Együttműködési megállapodást azonnali hatállyal írásban felmondani, amennyiben a másik Fél az Együttműködési megállapodásból eredő lényeges kötelezettségét az erre vonatkozó, 3 (három) napos póthatáridőt biztosító írásbeli felszólítás ellenére, a felszólításban megjelölt póthatáridőn belül sem teljesíti.

- 5.4. A Felek azonnali hatállyal írásban felmondhatják a jelen Együtműködési megállapodást abban az esetben is, ha a másik féllel szemben az illetékes bíróság jogerős határozata alapján felszámolási-, csőd-, vagy végelszámolási eljárás indul, vagy ha a másik fél a titoktartási kötelezettségre vonatkozó szerződéses kötelezettségeit bizonyítottan megszegi.
- 5.5. A Felek kötelesek az együtműködési megállapodás megszűnése esetén egymással teljeskörűen elszámolni a felmondás közlésétől számított 15 (tizenöt) napon belül, jegyzőkönyv felvétele mellett.

6. Egyéb rendelkezések

- 6.1. Felek jelen Együtműködési megállapodás teljesítése során kötelesek fokozottan együtműködni, és egymás szerződészerű teljesítését minden lehetséges módon, kölcsönösen elősegíteni.
- 6.2. Felek jelen Együtműködési megállapodás teljesítésével kapcsolatos nyilatkozataikat a 3. pont szerinti kapcsolattartóik és elérhetőségek útján kötelesek egymással közölni.
- 6.3. Kivitelező kijelenti, egyben kötelezi magát, hogy a tárgyi munkákon kizárólag olyan teljesítési segédek alkalmaz, akik jogszerű, írásban rögzített munkaegyütműködési megállapodással létrehozott munkaviszonnyal, megbízási együtműködési megállapodással létesített megbízási jogviszonnyal rendelkeznek vagy alkalmi munkaviszonnyal rendelkeznek, melynek keretében a mindenkori munka- és adójogi, valamint társadalombiztosítási rendelkezések alkalmazásra és betartásra kerülnek.
- 6.4. Kivitelező jogosult alKivitelező vagy közreműködő bevonására. Kivitelező a szolgáltatás nyújtása során igénybe vett alKivitelező vagy közreműködő személy teljesítéséért úgy felel, mintha maga járt volna el.

7. Jogviták eldöntése és vegyes rendelkezések

- 7.1. A szerződő Felek megállapodnak abban, hogy e együtműködési megállapodással kapcsolatos minden esetleges vitájukat elsősorban tárgyalásos úton rendezik. Bírósághoz kizárólag abban az esetben fordulnak, ha az egyeztetések nem vezetnek eredményre.
- 7.2. Abban az esetben, ha az együtműködési megállapodás teljesítése bármely okból lehetetlenné válna, a Felek 3 (három) napon belül kötelesek értesíteni egymást.

- 7.3. Felek tájékoztatási kötelezettségüknek elsősorban írásban tesznek eleget. Jelen együttműködési megállapodás vonatkozásában írásbelinek minősül a közlés akkor, ha azt elektronikus levélben (e-mail) és a fogadó fél azt visszaigazolta, vagy postai úton, ajánlott küldeményként küldik meg a másik fél részére. Sürgős esetben szóbeli (személyesen, vagy telefon útján tett) közlés is elfogadható, azonban a lehető legrövidebb időn belül utólagos írásbeli megerősítés is szükséges. Jelen együttműködési megállapodás felmondása kizárólag írásban hatályos.
- 7.4. Felek megállapodnak abban, hogy az együttműködési megállapodásban nem, vagy nem kellően részletesen szabályozott kérdésekre a magyar jog, különösen pedig a Ptk., valamint a hatályos jogszabályok rendelkezéseit tekintik irányadónak.
- 7.5. Kivitelező nyilatkozik, hogy a vonatkozó jogszabályokban meghatározott, átlátható szervezetnek minősül. Kivitelező képviselője e nyilatkozatban foglaltak változása esetén arról haladéktalanul köteles az Önkormányzat képviselőjét tájékoztatni. A valótlan tartalmú nyilatkozat alapján kötött visszterhes együttműködési megállapodást a kötelezettségvállaló felmondja vagy - ha az együttműködési megállapodás teljesítésére még nem került sor - az együttműködési megállapodástól eláll.
- 7.6. Jelen együttműködési megállapodást szerződő Felek, elolvasás után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt négy (4) eredeti példányban írták alá, melyből 3 eredeti példány Önkormányzatot, 1 eredeti példány Kivitelezőt illet.

Kelt: 2013.10.13.



Önkormányzat

Eger MJV Önkormányzata képviselében

Vágner Ákos polgármester

Jégpálya Center Kft.
2013 Pomáz, Kankalin utca 2.
Adószám: 26394604-2-13

Kivitelező

Jégpálya Center Kft képviselében

Szabó Márkó ügyvezető

Handwritten signatures in blue ink at the bottom of the page, including several illegible signatures and a date '2013.10.13'.